

Naída UP/SP

Заушные слуховые аппараты

Руководство по эксплуатации



АЯ 46

PHONAK

life is on

Введение

В Вашем новом слуховом аппарате **Naída** использованы последние достижения цифровых технологий. **Naída** работает автоматически, обеспечивая наивысшее качество звучания и комфортность в любой обстановке. Высокие технологии превратили сложнейшие слуховые аппараты в удобные и простые в обращении устройства.

Чтобы воспользоваться всеми функциями Вашего нового слухового аппарата **Naída**, внимательно ознакомьтесь с данным руководством. Если у Вас возникли вопросы, обратитесь к специалисту.

Naída – это высококачественный слуховой аппарат, созданный швейцарской компанией Phonak, мировым лидером в области технологии, инноваций и надежности слуховых аппаратов. При надлежащем уходе и соблюдении правил эксплуатации слуховой аппарат **Naída** надежно прослужит Вам долгие годы.

Чтобы больше узнать о слуховом аппарате **Naída**, посетите страничку Phonak в интернете: www.naida.phonak.com

Phonak – life is on!

Phonak – жизнь в действии!

Описание

В цифровых заушных слуховых аппаратах **Naída** используется система обработки звука PowerProcessing в 20 (**Naída IX**), 16 (**Naída V**) или 6 (**Naída III и I**) каналах. Впервые применена методика нелинейной частотной компрессии SoundRecover (кроме **Naída I**). Используется автоматическая адаптация к окружающей звуковой обстановке SoundFlow (кроме **Naída I**). Подавление обратной связи осуществляется с использованием инновационной технологии WhistleBlock. Аппараты снабжены регулятором громкости и переключателем программ. Благодаря новой конструкции корпуса, слуховые аппараты защищены от проникновения воды.

<i>Основные технические характеристики в соответствии со стандартом IEC 60118-7 и IEC 60126 (2см³ coupler)</i>		
Параметр/модель	Naída I/III/V/IX UP	Naída I/III/V/IX SP
Мах усиление, дБ	82	75
Мах вых. уровень звукового давления (ВУЗД ₉₀), дБ	142	140
Частотный диапазон, Гц	<100-4900	<100-6400 <100-6100 (Naída I SP)

Описание



Слуховые аппараты Naída SuperPower и UltraPower с индивидуальным ушным вкладышем

- (1) Отверстия микрофонов с водонепроницаемыми защитными фильтрами
- (2) Переключатель программ (TacTronic)
- (3) Крышка разъема программатора
- (4) Регулятор громкости
- (5) Крышка батарейного отсека с функцией ВКЛ/ВЫКЛ (детские модели Junior снабжены блокиратором)
- (6) Рожок-звуковод
- (7) Индивидуальный ушной вкладыш
- (8) Водонепроницаемый защитный фильтр батарейного отсека

Naída SuperPower и UltraPower защищены от проникновения влаги!

Благодаря водонепроницаемому корпусу аппаратов Naída, вы избавитесь от многих проблем в своей повседневной жизни. Надежная конструкция позволит пользоваться слуховыми аппаратами в любой обстановке: при большой физической нагрузке, во время занятий спортом, в путешествиях и даже под дождем.

Слуховые аппараты Naída, включая интегрированные в дизайн FM-приемники, защищены от проникновения воды, пота и грязи при соблюдении следующих условий:

- Батарейный отсек и крышка разъема программатора полностью закрыты
- Все три защитных фильтра установлены надлежащим образом
- Слуховые аппараты используются в соответствии с настоящим руководством



Не пользуйтесь слуховыми аппаратами во время купания под душем или мытья головы.



Слуховые аппараты не предназначены для использования во время плавания или ныряния.



Слуховые аппараты Naída не предназначены для погружения в воду или другие жидкости.



После контакта с жидкостями или источниками загрязнения необходимо очистить слуховые аппараты. Обратитесь к соответствующему разделу данного руководства.



Соблюдение правил эксплуатации слуховых аппаратов существенно продлит срок их службы.

С более подробной информацией о водостойкости Вы сможете ознакомиться в конце данного руководства.

Краткое введение

Установка элемента питания

Подробное описание см. ниже



Включение и выключение

Подробное описание см. ниже



ВКЛ.

ВЫКЛ.

ВКЛ.

Регулировка громкости

Подробное описание см. ниже

Громче



Тише



Переключение программ прослушивания

Подробное описание см. ниже

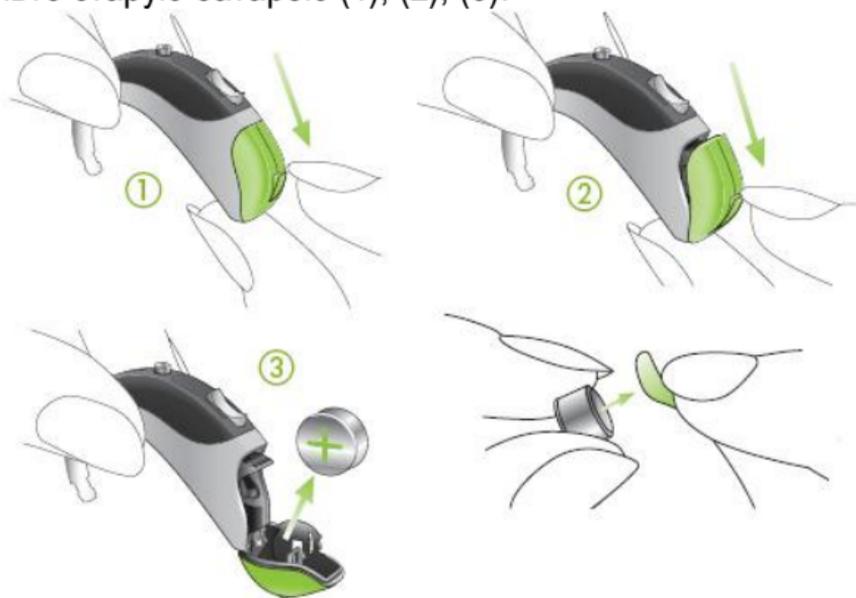


Подготовка к работе

Замена элемента питания

Во всех моделях Naída SP (SuperPower) используются батареи типоразмера "13". В слуховых аппаратах Naída UP (UltraPower) используются батареи типоразмера "675".

Кончиком ногтя полностью откройте батарейный отсек и выньте старую батарею (1), (2), (3).



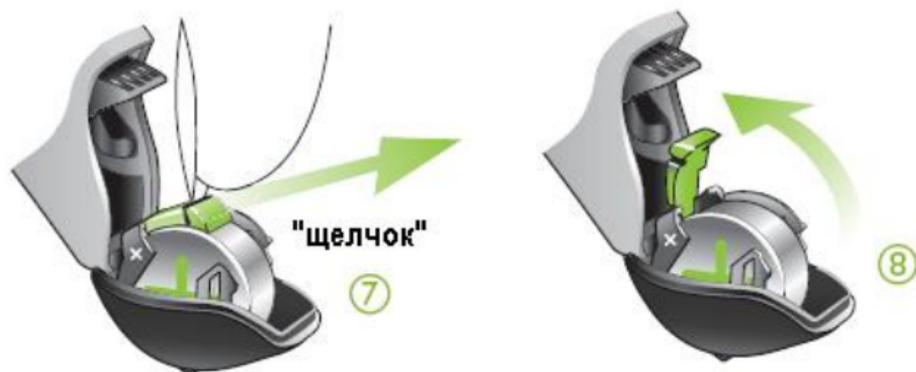
Удалите защитную пленку с батареи. Подождите 2 минуты перед установкой батареи.

Вставьте новую батарею так, чтобы знак "+" на плоской стороне батареи был направлен в ту же сторону, что и знак "+" на батарейном отсеке (4), (5). Закройте дверцу батарейного отсека, нажав на нее снизу вверх (6).



Блокировка батарейного отсека

В моделях Junior (в названии аппарата используется аббревиатура Jr) батарея блокируется внутри отсека в целях безопасности. Защелка легко открывается ногтем. Подденьте выемку защелки ногтем, потяните ее на себя (7), а затем вверх (8).



Батарейку можно вставить только в том случае, если защелка находится в верхнем положении (9). Опустите защелку на батарею (10). Зафиксируйте защелку, надавив на нее, как показано на рисунке (11). Прежде чем закрыть батарейный отсек, убедитесь, что защелка зафиксирована и батарея не может быть извлечена.



Блокируемые батарейные отсеки могут быть также использованы совместно с интегрированными в дизайн FM-приемниками и универсальными аудиоадаптерами.

-  Обращайтесь с батарейным отсеком аккуратно, без чрезмерных усилий.
-  Если закрывая батарейный отсек Вы испытываете сопротивление, убедитесь, что батарейка вставлена правильно.
-  Если батарейка вставлена неправильно, слуховой аппарат не будет работать. Откройте батарейный отсек и вставьте батарейку правильно. В моделях Junior убедитесь, что защелка опущена на батарейку и зафиксирована.
-  Для обеспечения водонепроницаемости батарейный отсек должен быть закрыт до конца.
-  Если Вы не пользуетесь слуховым аппаратом, оставляйте крышку батарейного отсека открытой для испарения влаги.
-  Пользуйтесь батарейками, рекомендованными специалистом, у которого Вы приобрели слуховой аппарат.

Предупреждение о разряде батареи

О разряде батарейки Вас заранее предупредит звуковой сигнал. Обычно он подается за 30 минут до полного разряда батарейки. У батареек очень высокого качества этот промежуток времени существенно длиннее, поэтому Вы будете слышать предупреждающий сигнал через каждые 30 минут.

Для оптимального использования батарей мы рекомендуем вам измерить резерв времени и руководствоваться им при замене батарей.

Примечание:

Учтите, что при регулярном использовании командного центра myPilot, контрольного устройства iView, коммуникационного интерфейса iCom или FM-приемника срок службы батарей сокращается.

Маркировка левого и правого слухового аппарата

Важно не перепутать правый и левый слуховые аппараты (если Вы носите два аппарата).

Специалист может маркировать Ваши слуховые аппараты. Левый и правый аппараты будут отличаться цветом маркировки, нанесенной на нижнюю часть батарейного отсека.

Применяется следующая цветовая маркировка:



синий = левый



красный = правый

Если вы пользуетесь интегрированными в дизайн FM-приемниками, цветная маркировка наносится на приемник. На рисунке показано расположение цветных маркеров.



синий = левый

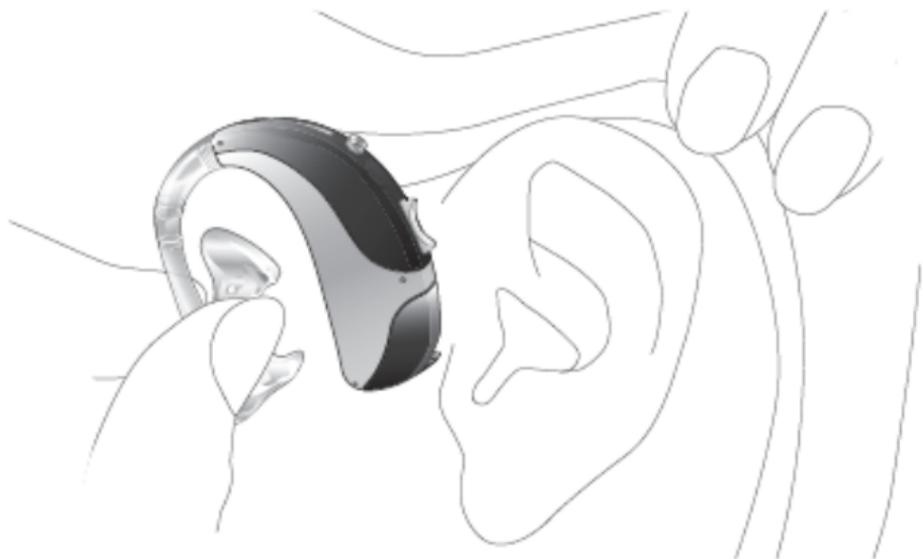


красный = правый

**Надевание
слуховых
аппаратов Naída с
индивидуальным
и ушными
вкладышами**



Держите ушной вкладыш большим и указательным пальцами (соответственно стороне того уха, на которое Вы собираетесь надеть слуховой аппарат).



Поднимите руку на уровень уха, так чтобы конец вкладыша был направлен в сторону слухового прохода. Слегка наклоните аппарат с вкладышем вперед.



Введите канальную часть ушного вкладыша в слуховой проход. При затруднении можно другой рукой слегка оттянуть ушную раковину назад и вверх. После этого легким вращательным движением завершите введение ушного вкладыша. При этом его завитковая часть должна оказаться под кожной складкой.

Заведите слуховой аппарат за ухо. Избегайте перекручивания гибкого звуковода.





Проверьте, правильно ли установлен вкладыш. Для этого проведите пальцем вдоль его контура.

Чтобы снять слуховой аппарат, захватите вкладыш (не звуковод) пальцами и аккуратно извлеките его из уха.

Фиксатор Secure 'n Stay (опция)

Secure 'n Stay – дополнительный фиксатор, легко прикрепляемый к слуховому аппарату (1), (2).



Secure 'n Stay обеспечивает фиксацию слухового аппарата за ухом (3), (4), особенно во время занятий спортом, подвижных игр и т.п. Обратитесь к специалисту за дополнительной информацией.



Secure 'n Stay не препятствует прикреплению FM-приемников к слуховым аппаратам.

Примечание:

Secure 'n Stay можно постоянно использовать со слуховыми аппаратами Naída.

Не забудьте о наличии двух вариантов фиксатора

Secure 'n Stay:

Secure 'n Stay SP: для Naída SP (SuperPower)

Secure 'n Stay UP: для Naída UP (UltraPower)

Работа с аппаратами

Включение и выключение

Выключение



Ногтем приоткройте крышку батарейного отсека, так чтобы она зафиксировалась в положении ВЫКЛ. Помните, что слуховой аппарат Naída является водостойким, поэтому для открывания батарейного отсека надо приложить некоторое усилие.

Включение



Закройте батарейный отсек. При включении слуховые аппараты Naída всегда начинают работать в исходной программе на запрограммированном уровне громкости.

FM-система

Включение и выключение интегрированного в дизайн или универсального (подключенного посредством аудиоадаптера) FM-приемника происходит так же, как описано выше.

Помните, что интегрированные в дизайн FM-приемники являются водостойкими. Поэтому для закрытия батарейного отсека потребуется дополнительное нажатие (двойной щелчок для Naída UltraPower).

Задержка включения

Помните, что Ваш слуховой аппарат начинает работать через несколько секунд после закрытия батарейного отсека.

Для предотвращения неприятных звуков в момент надевания слухового аппарата, специалист может настроить задержку включения аппаратов Naída на 9 или 15 секунд. Включение подтверждается звуковым сигналом.

Регулировка громкости

Вы можете изменять громкость слуховых аппаратов Naída относительно исходно запрограммированного уровня.

Громче



Тише



Примечание:

- Каждое нажатие на регулятор громкости подтверждается звуковым сигналом. Двойной сигнал означает, что Вы достигли максимального или минимального предела регулировки громкости.
- Стандартный регулятор громкости можно заменить на блокированную версию, специально созданную для маленьких детей. Для замены обратитесь к специалисту. После этого регулировать громкость можно только с помощью myPilot (см. ниже) или остроконечного предмета (например, шариковой ручки).

QuickSync – одновременное управление двумя аппаратами

QuickSync – автоматическая синхронизация уровня громкости и программы – доступна в моделях Naída V и IX. Если вы пользуетесь двумя аппаратами, достаточно регулировать громкость или переключать программы только в одном из них – все регулировки будут автоматически воспроизводиться во втором аппарате. Эта функция может быть отключена специалистом.

Выбор программы прослушивания

Автоматическое переключение программ

Переключение программ в аппаратах Naída (за исключением Naída I) происходит полностью автоматически. Naída распознает различные варианты акустической обстановки и автоматически выбирает наиболее подходящую программу прослушивания.

Дополнительные программы

При необходимости специалист может настроить для Вас дополнительные индивидуальные программы, предназначенные для конкретной звуковой обстановки или для использования FM (беспроводной связи).

Дополнительные программы могут быть выбраны с помощью myPilot (см.ниже) и/или переключателя программ.



Переключатель программ (TacTronic):

Переключатель программ позволяет переключаться из автоматического режима (за исключением Naída I) в режим заглушения и в отдельные программы прослушивания. Выбор автоматического режима подтверждается коротким мелодичным сигналом.

QuickSync – одновременное управление двумя аппаратами

QuickSync – автоматическая синхронизация уровня громкости и программы – доступна в моделях Naída V и IX. Если вы пользуетесь двумя аппаратами, достаточно регулировать громкость или переключать программы только в одном из них – все регулировки будут автоматически воспроизводиться во втором аппарате. Эта функция может быть отключена специалистом.

ZoomControl

Эта специальная программа, доступная только в аппаратах Naída IX, позволяет Вам выбрать направление прослушивания (вперед, назад, влево или вправо). Эту программу можно выбрать с помощью командного центра myPilot или переключателя программ.

Индукционная (телефонная) катушка (опция)

Специалист может активировать в Вашем слуховом аппарате Naída телефонную катушку. Она может использоваться при разговоре по совместимому с ней телефону или при нахождении в помещении, оборудованном индукционной петлей (в некоторых школах, театрах, храмах и т.п.).

Попросите специалиста распечатать полное описание отдельных программ Вашего слухового аппарата, а также способов их переключения с помощью командного центра myPilot, переключателя программ или пульта дистанционного управления.

EasyPhone

Функция EasyPhone позволяет Вашему слуховому аппарату Naída (за исключением Naída I) автоматически включать программу разговора по телефону при поднесении телефонной трубки к уху. Переключение программы подтверждается звуковым сигналом. Слуховой аппарат автоматически возвращается в предыдущую программу прослушивания при отдалении телефонной трубки от уха.

Некоторые телефоны обладают магнитным полем, достаточным для активации функции EasyPhone. Однако у большинства телефонов для этого необходимо прикрепить к трубке дополнительный магнит.

Прикрепление магнита EasyPhone

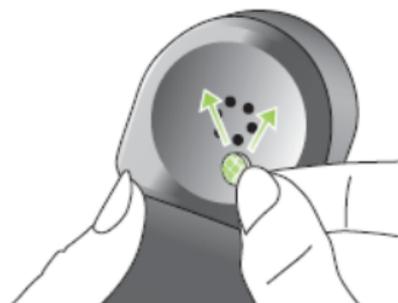


Тщательно протрите телефонную трубку. Держите трубку вертикально, как при обычном телефонном разговоре. Поднесите магнит к динамику трубки и отпустите его. Магнит автоматически прикрепится к трубке нужной стороной.



Если при разговоре по телефону Вы держите трубку в правой руке, прикрепите магнит к верхней правой части телефонной трубки.

Если Вы привыкли держать телефон в левой руке, прикрепите магнит к верхней левой части телефонной трубки.



Для приклеивания магнита к выбранному участку телефонной трубки воспользуйтесь двусторонней клеящей пленкой. Не заклеивайте отверстия динамика телефонной трубки.



Не прижимайте телефонную трубку к уху. Поместите ее напротив микрофона слухового аппарата, расположенного в его передней части.

Использование EasyPhone

Пользуйтесь телефоном, как обычно. Включение функции EasyPhone подтверждается звуковым сигналом. Вам может потребоваться некоторое время для выбора положения телефонной трубки, обеспечивающего надежное включение функции EasyPhone и комфортное звуковосприятие.

При необходимости Вы можете переклеить магнит в положение, соответствующее максимальному удобству использования телефона.

-  Храните магниты в недоступном для детей и домашних животных месте. При случайном проглатывании магнита обратитесь за помощью к врачу.
-  Магнит, используемый для усиления магнитного поля Вашего телефона, может повлиять на работу некоторых медицинских устройств или электронных систем. Всегда держите магнит (или телефон, снабженный магнитом) на расстоянии не менее 30 см от кардиостимуляторов, кредитных карт, дискет и других чувствительных к магнитному полю устройств.
-  Значительные искажения при наборе номера и разговоре по телефону могут означать, что магнит непосредственно влияет на динамик телефона. Во избежание повреждения телефона переместите магнит в другое положение.

Беспроводные аксессуары (опция)

myPilot

Командный центр myPilot – дополнительная принадлежность всех слуховых аппаратов Naída (за исключением Naída I). Он позволяет легко и удобно управлять всеми функциями Вашего слухового аппарата.

- Регулировка громкости
- Выбор программы
- Выбор автоматического режима
- Доступ к программе ZoomControl в аппаратах Naída IX
- Часы и будильник
- Считывание уровня громкости, программы и состояния батарей слухового аппарата.

Подробную информацию об использовании myPilot вы найдете в соответствующем руководстве по эксплуатации или обратившись к специалисту.

myPilot выпускается в двух вариантах: серый хай-тек и белый.



Для оптимизации результатов держите myPilot так, как показано на рисунке.



Радиус действия myPilot не превышает 50 см.



Не пользуйтесь myPilot там, где запрещено пользоваться электронными устройствами.

iCom

iCom – дополнительная принадлежность ко всем слуховым аппаратам Naída (за исключением Naída I). Одним нажатием на кнопку вы сможете подключить ваши слуховые аппараты к внешним устройствам (мобильным телефонам, аудиоустройствам, FM-системам и т.п.).



Соединение Bluetooth

iCom позволяет без труда подключить мобильный телефон к вашим слуховым аппаратам по каналу Bluetooth.

iCom также может передавать звуковой стереосигнал от любого снабженного Bluetooth или имеющего стандартный аудиовыход устройства (MP3-плееры, ноутбуки, настольные компьютеры, телевизоры).

Подробную информацию об использовании iCom вы найдете в соответствующем руководстве по эксплуатации или обратившись к специалисту.

Совместимость с FM

iCom также обеспечивает доступ к технологиям FM путем подключения универсального FM-приемника Phonak.



EasyAudio и EasyBluetooth

В слуховых аппаратах Naída (за исключением Naída I) имеются две специальные аудиопрограммы: EasyAudio и EasyBluetooth. Они включаются автоматически, если iCom передает в аппараты сигналы аудио или Bluetooth. EasyAudio и EasyBluetooth предназначены для прослушивания музыки и разговора по мобильному телефону. Переключение в каждую из этих программ сопровождается подтверждающим звуковым сигналом.

Чтобы больше узнать о разнообразных функциях iCom, обратитесь к соответствующему руководству по эксплуатации.



Не пользуйтесь iCom там, где запрещено пользоваться электронными устройствами.

iView (опция)

iView – устройство для считывания состояния слуховых аппаратов Naída (за исключением Naída I) – дополнительная принадлежность, предназначенная для родителей маленьких детей и педагогов. Нажав на кнопку, вы сможете получить информацию о состоянии батареи слуховых аппаратов, текущей программе и уровне громкости. Вся информация выводится на экран iView.

Чтобы больше узнать о разнообразных функциях iView, обратитесь к соответствующему руководству по эксплуатации или к специалисту.



 Не пользуйтесь iView там, где запрещено пользоваться электронными устройствами.

FM-устройства (опция)

Ваш слуховой аппарат Naída снабжен прямым аудиовходом (DAI). Это позволяет Вам полностью воспользоваться преимуществами, предоставляемыми современными системами беспроводной связи Phonak.

FM-системы существенно облегчают общение в условиях шума, реверберации или большого расстояния до источника звука. Система беспроводной FM-связи состоит из передатчика и приемника. Передатчик посылает сигнал в приемник.

Чтобы больше узнать о приемниках и передатчиках FM, обратитесь к соответствующему руководству по эксплуатации или к специалисту.

FM-системы для аппаратов Naída

Phonak предлагает два варианта FM-приемников для ваших слуховых аппаратов Naída:

1. Интегрированный в дизайн FM-приемник (см. ниже)
2. Универсальный FM-приемник (см. ниже)

1. Интегрированные в дизайн FM-приемники ML10i и ML11i

Идеально интегрированы в дизайн Naída



Не препятствует включению и выключению слухового аппарата (см. выше)

Примечание:

ML10i: модели Naída UP (UltraPower)

ML11i: модели Naída SP (SuperPower)

FM-системы (опция)



Слуховые аппараты Naída SuperPower и UltraPower с интегрированным в дизайн FM-приемником (ML10i, ML11i)

- (1) Отверстия микрофонов с водонепроницаемыми защитными фильтрами
- (2) Переключатель программ (TacTronic)
- (3) Крышка разъема программатора
- (4) Регулятор громкости
- (5) Батарейный отсек с выключателем (в детских моделях – Junior – с блокиратором батарейки)
- (6) Рожок-звуковод
- (7) Индивидуальный ушной вкладыш
- (8) Водонепроницаемый защитный фильтр батарейного отсека
- (9) Интегрированный в дизайн FM-приемник

Naída с интегрированным в дизайн FM-приемником является водонепроницаемой

Благодаря водонепроницаемому корпусу аппаратов Naída, вы избавитесь от многих проблем в своей повседневной жизни. Надежная конструкция позволит пользоваться слуховыми аппаратами в любой обстановке: при большой физической нагрузке, во время занятий спортом, в путешествиях и даже под дождем.

Слуховые аппараты Naída, включая интегрированные в дизайн FM-приемники, защищены от проникновения воды, пота и грязи при соблюдении следующих условий:

- Батарейный отсек и крышка разъема программатора полностью закрыты
- Все три защитных фильтра установлены надлежащим образом
- Слуховые аппараты используются в соответствии с настоящим руководством

-  Не пользуйтесь слуховыми аппаратами во время купания под душем или мытья головы.
-  Слуховые аппараты не предназначены для использования во время плавания или ныряния.
-  Слуховые аппараты Naída не предназначены для погружения в воду или другие жидкости.
-  После контакта с потом, водой или источниками загрязнения необходимо очистить слуховые аппараты. Обратитесь к соответствующему разделу данного руководства.
-  Соблюдение правил эксплуатации слуховых аппаратов существенно продлит срок их службы.

2. Универсальные FM-приемники (MLxі, MicroMLxS)

MLxі: используется вместе с аудиоадаптером AS10 (Naída UP) или AS11 (Naída SP).

Если FM-приемник не используется, его можно отсоединить. Включение и выключение аппаратов описано выше.

Примечание:

Для быстрого включения FM-системы мы рекомендуем не отсоединять приемники MLxі от слуховых аппаратов. При необходимости их можно легко выключить с помощью кнопки.

MicroMLxS: используется вместе с аудиоадаптером AS10 (Naída UP) или AS11 (Naída SP).

 Для использования MicroMLxS установите его переключатель в положение "▲".



Если FM-приемник MicroMLxS не используется, его можно отсоединить. Включение и выключение аппаратов описано выше.

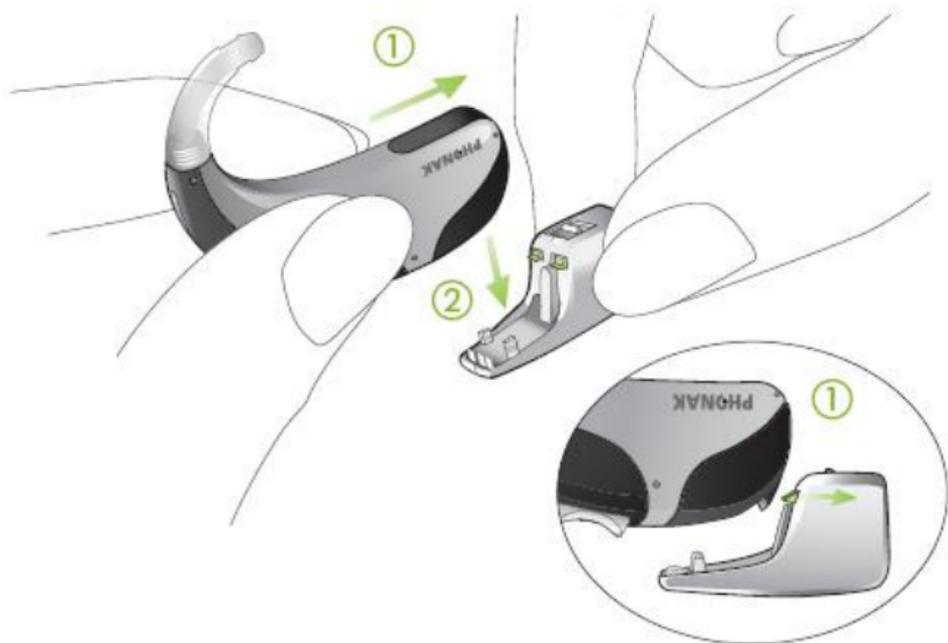
Примечание:

- Для быстрого включения FM-системы мы рекомендуем не отсоединять приемники MicroMLxS от слуховых аппаратов. Их можно легко выключить, переведя переключатель в положение "о" (см. рис. выше).
- Слуховые аппараты Naída, снабженные аудиоадаптерами и универсальными FM-приемниками, утрачивают водонепроницаемость.

Подключение и отключение аудиоадаптеров AS10 или AS11

Специалист уже подготовил Ваш слуховой аппарат Naída к работе с FM-приемником (например, MLxi).

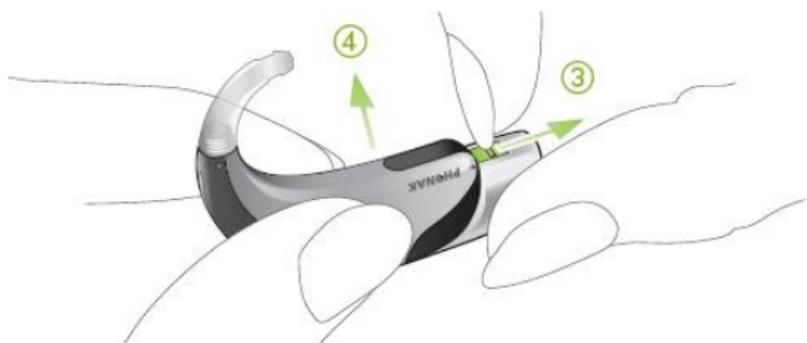
Чтобы подключить аудиоадаптер, совместите нижнюю часть слухового аппарата с адаптером так, чтобы его направляющая вошла в паз крышки батарейного отсека (1). При этом фиксаторы приемника утапливаются.



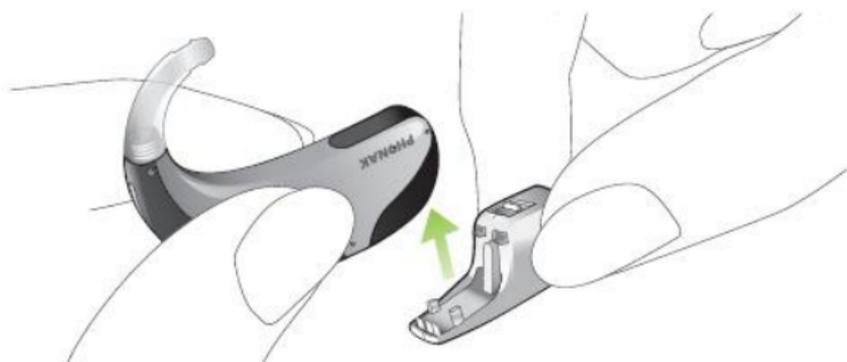
Щелчок свидетельствует о том, что аудиоадаптер надежно присоединен к слуховому аппарату (2).



Чтобы отключить аудиоадаптер, поместите слуховой аппарат на твердую поверхность, плотно захватите аудиоадаптер и сдвиньте замок фиксатора (3).



Другой рукой потяните слуховой аппарат вверх (4).



Если приемники не используются, они автоматически переходят в состояние ожидания с низким потреблением энергии.

Примечание:

Для быстрого приведения в действие FM-системы мы рекомендуем не отсоединять MLxi от слухового аппарата, даже если вы им не пользуетесь в данный момент. При необходимости вы легко сможете выключить MLxi, нажав на кнопку.

EasyFM

Функция EasyFM (за исключением Naída I) автоматически включает FM-программу при обнаружении FM-сигнала, если Ваш слуховой аппарат с подключенным FM-приемником находится в режиме "A" (автоматический). Включение подтверждается звуковым сигналом. При отключении FM-сигнала слуховой аппарат возвращается в режим "A".

Вы можете вручную выйти из режима EasyFM с помощью переключателя программ или пульта дистанционного управления.

Выбор FM-программы вручную

- myPilot (если он активирован специалистом): выберите нужную программу FM. Включение подтверждается звуковым сигналом.
- Переключатель программ (если он активирован специалистом): нажимайте на него до тех пор, пока не включится нужная FM-программа. Включение подтверждается звуковым сигналом.

Динамические FM-передатчики

Phonak предлагает большой выбор динамических FM-передатчиков, отвечающих различным потребностям:



inspiro

Передатчик для педагогов, предназначенный для использования в образовательных учреждениях



SmartLink+

Для подростков и взрослых, предпочитающих только самое лучшее



ZoomLink+

Удобный передатчик для любого пользователя



EasyLink+

Самый простой в обращении передатчик

Примечание:

- Слуховые аппараты Naída, снабженные специальным батарейным отсеком (для подключения аудиоадаптера), утрачивают водонепроницаемость.
- Если слуховой аппарат перестал работать после случайного погружения в воду, примите следующие меры: откройте батарейный отсек, просушите корпус и внутреннюю часть батарейного отсека мягкой тканью или салфеткой, замените батарею.

Защитный фильтр

Важная информация: Защитный фильтр – эксклюзивная система, разработанная компанией Phonak для защиты высококачественных микрофонов и воздуховодов от пыли и влаги.



Срок службы защитного фильтра достигает нескольких месяцев и зависит от условий эксплуатации (влажность, запыленность, потоотделение и т.п.). Защитный фильтр нельзя чистить – его нужно регулярно заменять.

Ни в коем случае не пользуйтесь слуховыми аппаратами без защитного фильтра. При неправильной установке фильтров слуховые аппараты утрачивают водонепроницаемость.

Приведенные ниже рекомендации помогут Вам продлить срок службы и повысить эффективность защитных фильтров:

-  Никогда не протирайте и не очищайте защитный фильтр – он может потерять свои акустические и защитные свойства.
-  Защитный фильтр состоит из трех одинаковых частей. Всегда заменяйте все защитные фильтры одновременно.
-  Лак для волос и косметика могут повредить защитный фильтр. Перед применением косметических средств снимайте свои слуховые аппараты.
-  Надевая слуховой аппарат и нажимая на переключатель программ, старайтесь не прикасаться к защитному фильтру.

Внимание: Проконсультируйтесь со специалистом относительно замены защитных фильтров, если Вы заметили, что:

- Слуховой аппарат звучит тише, чем обычно
- Ухудшилось качество звука
- Появились затруднения при общении в шумной обстановке
- Стало труднее определять положение источника звука

Вскоре Вы сможете самостоятельно определять необходимость замены защитного фильтра. Рекомендуется заменять фильтр, не дожидаясь ухудшения работы слухового аппарата.

Техническое обслуживание.

Условия эксплуатации

1. При замене батареек пользуйтесь только новыми элементами питания.
2. Если Вы не пользуетесь СА, оставляйте батарейный отсек открытым для испарения влаги.
3. Если Вы не пользуетесь СА длительное время, храните его в оригинальной упаковке. Выньте батарейку и оставьте батарейный отсек открытым. Прежде, чем закрыть упаковку, убедитесь, что слуховой аппарат абсолютно сухой.

4. В целом, берегите СА от излишней влаги и тепла.
5. Слуховые аппараты Naída и интегрированные в дизайн FM-приемники защищены от проникновения воды (информация о водонепроницаемости приведена выше в данном руководстве).
6. Не оставляйте аппараты на подоконнике или в закрытом салоне автомобиля. Избегайте ударов и вибрации.
7. Осуществляйте ежедневную чистку и просушивание СА, используя специальные средства по уходу (мы рекомендуем набор C&C Line производства Phonak). Никогда не используйте моющие средства (порошки, мыло и т.д.) для очистки аппарата.
8. Лак для волос, крем и косметика могут повредить слуховые аппараты. Снимайте СА перед применением косметических средств.
9. Обратитесь к врачу при появлении признаков раздражения кожи или воспаления в области уха.
10. Если Ваш СА не работает при правильно вставленном элементе питания, обратитесь к специалисту. Если Вы пользуетесь дополнительными аксессуарами (myPilot, iCom, iView), не забудьте представить их для проверки вместе со слуховым аппаратом.

Информация по безопасности

-  Батарейки, используемые в слуховых аппаратах, токсичны, не допускайте их проглатывания! Храните их в недоступных для детей и домашних животных местах. При случайном проглатывании батарейки немедленно обратитесь к врачу!
-  Пользуйтесь только теми слуховыми аппаратами, которые были запрограммированы специально для Вас. В противном случае аппараты будут неэффективны или даже могут нанести вред Вашему слуху.
-  Рентгеновское излучение (например, компьютерная или магнитно-резонансная томография) может нарушить работу Ваших слуховых аппаратов. Мы рекомендуем снимать слуховые аппараты перед прохождением рентгенологического обследования и оставлять их вне помещения, в котором проводится обследование.
-  В режиме направленного микрофона слуховые аппараты подавляют окружающий шум. При этом предупреждающие сигналы или гудок приближающегося автомобиля могут быть частично или полностью подавлены, если их источник находится позади Вас.
-  Внесение неавторизованных изменений в описанные в настоящем руководстве устройства не допускается.

Соответствие

Слуховые аппараты Naída соответствуют следующим международным стандартам помехоустойчивости:

FCC ID: KWC-WHSBTE

IC: 2262A-WHS

RSS-210

ICES-003

Гарантийные обязательства

Гарантийное обслуживание слухового аппарата Naída осуществляет компания _____.

Средний срок службы слухового аппарата Naída пять лет.

Бесплатное гарантийное обслуживание слухового аппарата Naída осуществляется в течение двух лет со дня продажи (с отметкой о ремонте в гарантийном талоне) при:

- наличии даты продажи, печати и подписи представителя предприятия-изготовителя или торгующей организации в данном руководстве и гарантийном талоне;
- предъявлении изделия в чистом виде.

В случае отсутствия гарантийного талона или даты продажи в гарантийном талоне, гарантийные обязательства на слуховой аппарат Naída вступают в силу с даты проверки.

Гарантийные обязательства не распространяются на слуховые аппараты Naída:

- с механическими повреждениями;
- носящие следы химического воздействия
- подвергавшиеся самостоятельной разборке, а также при нарушении условий эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве по эксплуатации.
- при обращении в неуполномоченные сервисные центры

В этих случаях ремонт производится за счет покупателя.

Свидетельство о приемке и продаже

Слуховой аппарат Naída _____ (Phonak)

серийный № _____

FM-приемник _____ (Phonak) серийный №

_____ признан годным для эксплуатации.

Слуховой аппарат Naída сертифицирован. Сертификат соответствия РОСС СН.АЯ46.В70396 от 18.05.2009.

Дата проверки _____

Штамп

Дата продажи _____

м.п.

*Адрес предприятия, осуществляющего
гарантийное обслуживание:*

Корешок талона №2
на гарантийное обслуживание

Слуховой аппарат
№ _____

Серийный № _____

Дата проверки _____

Изъят _____
Представитель ремонтной
организации _____ м.п.

Корешок талона №1
на гарантийное обслуживание

Слуховой аппарат
№ _____

Серийный № _____

Дата проверки _____

Изъят _____
Представитель ремонтной
организации _____ м.п.

ТАЛОН № 2 на гарантийное обслуживание

Слуховой аппарат № _____

Серийный № _____

Дата проверки _____ Штамп _____

Дата продажи _____

Представитель ремонтной
организации _____ м.п.

ТАЛОН № 1 на гарантийное обслуживание

Слуховой аппарат № _____

Серийный № _____

Дата проверки _____ Штамп _____

Дата продажи _____

Представитель ремонтной
организации _____ м.п.

Фонак АГ,
Лаубисрутиштрассе 28,
СН-8712 Штефа, Швейцария

Центр слухопротезирования:

